

# سوره اعلی

شماره: ۸۷

جزء: ۳۰

محل نزول: مکه

ترتیب نزول: ۸

تعداد آیه: ۱۹

[ahlolbait.com](http://ahlolbait.com)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

به نام خدا که رحمتش بی اندازه است و مهربانی اش  
همیشگی.



سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

نام پروردگار برتر و بلند مرتبه ات را [از هرچه رنگ شرک

خفی و جلی دارد] منزه و پاک بدار. (۱)

# الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّىٰ

آنکه آفرید، پس درست و نیکو گردانید. (۲)

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ

و آنکه اندازه قرار داد و هدایت کرد، (۳)

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ

و آنکه چراگاه را رویانید، (۴)



فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ

و آن را خاشاکی سیاه گردانید، (۵)

سُنُقِرُّكَ فَلَا تَنْسَىٰ

به زودی قرآن را بر تو می خوانیم، پس هرگز فراموش

نخواهی کرد، (۶)



إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ

جز آنچه را خدا بخواهد، که او آشکار و آنچه

را پنهان است، می داند. (۷)

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ

و تو را برای آسان ترین راه [که شریعت سمحه

و سهله است] آماده می کنیم. (۸)

فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ الذِّكْرَىٰ

پس [مردم را] اندرز ده، اگر اندرز سودمند افتد. (۹)



سَيَذَرُ مَنْ يَخْشَىٰ

کسی که از خدا می ترسد، به زودی

متذکر می شود. (۱۰)

وَيَجْنِبُهَا الْأَشْقَى

و کسی که از همه بدبخت تر است

از آن کناره می گیرد. (۱۱)

الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَىٰ

همان کسی که در آتش بزرگ تر در می آید. (۱۲)



ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ

آن گاه در آنجا نه می میرد و نه به خوشی

زندگی می کند. (۱۳)

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّىٰ

بی تردید کسی که خود را [از زشتی های باطن و ظاهر]

پاک کرد، رستگار شد. (۱۴)

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّىٰ

و نام پروردگارش را یاد کرد، پس نماز خواند. (۱۵)



# بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

[ولی شما منکران لجوج به سوی راه رستگاری نمی روید]

بلکه زندگی دنیا را [بر آن] ترجیح می دهید. (۱۶)

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ

در حالی که آخرت بهتر و پایدارتر است. (۱۷)

إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ

همانا این [حقایق] در کتاب های آسمانی

پیشین هست. (۱۸)

# صُحُفِ اِبْرَاهِيْمَ وَ مُوسَىٰ

[در] کتاب های ابراهیم و موسی. (۱۹)